



university of
 groningen

Gedragcode Voertaal van de Rijksuniversiteit Groningen

Gelet op het bepaalde in artikel 7.2 van de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (WHW) ten aanzien van de voertaal van het onderwijs,

en overwegende dat de Rijksuniversiteit Groningen een internationaal karakter heeft, dat op het gebied van het onderwijs blijkt uit haar:

- a. internationale studentenpopulatie;
- b. Engelstalige opleidingsaanbod (bachelor-, master- en PhD-programma's);
- c. mondiale samenwerkingsverbanden met universiteiten betreffende:
 - joint en double degree programma's;
 - internationale mobiliteit van studenten en medewerkers (uitwisseling: zowel uitgaand als ingaand);
 - participatie in projecten van de Europese Commissie (zoals Erasmus+);
 - strategische partnerschappen (o.a. U4-network, Coimbra Group);
 - zie ook: <http://www.rug.nl/about-us/internationalization/international-partner-agreements/>,

gelden aan de RUG de volgende bepalingen.

Artikel 1 definitie

De voertaal betreft de taal van een opleiding, of van onderdelen daarvan, waarin het *onderwijs* wordt verzorgd, waarin het *tentamen of examen* wordt afgenomen en waarin het *onderwijsmateriaal* wordt aangeboden.

Artikel 2 voertaal Nederlands

1. De voertaal van een opleiding is het Nederlands.
2. In afwijking van het eerste lid kan een andere voertaal van toepassing zijn indien:
 - a. Het een opleiding met betrekking tot die taal betreft;
 - b. Het onderwijs wordt verzorgd door een buitenlandse docent;
 - c. Het een keuze-onderdeel betreft, dus niet behorend tot de verplichte onderdelen van het curriculum;
 - d. De specifieke aard, de inrichting of de kwaliteit van het onderwijs hiertoe noodzaakt, dan wel de herkomst van de studenten hiertoe noodzaakt.

Artikel 3 voertaal Engels

De voertaal van een opleiding is het Engels, indien het internationale karakter van het onderwijs dit wenselijk maakt, conform het bepaalde in artikel 2, lid 2, sub d.

Artikel 4 opleidingsinformatie en regelingen

Indien een opleiding (merendeels) in het Nederlands of het Engels wordt verzorgd, dient de informatie over de opleiding alsmede de specifiek op de opleiding van toepassing zijnde regelingen, waaronder de Onderwijs- en Examenregeling (OER) en de Regels en Richtlijnen van de Examencommissie, in deze taal beschikbaar te zijn.

Artikel 5 onderwijs- en examenregeling

1. In de OER dient het volgende te worden vastgelegd:
 - a. De voertaal van de opleiding dan wel de onderdelen van een opleiding;
 - b. De vooropleidingseisen die verband houden met de voertaal en;
 - c. De wijze waarop de vooropleidingseisen bedoeld onder b worden getoetst.
2. De vooropleidingseisen voor een bacheloropleiding betreffende een andere voertaal dan het Nederlands zijn conform de wettelijk bepaalde vooropleidingseisen.
3. Het van toepassing zijn van een andere voertaal dan het Nederlands, leidt niet tot een verhoging van de studielast van de opleiding.

Artikel 6 bevoegdheid aanwijzing voertaal

1. De bevoegdheid om te besluiten tot het gebruik van het Engels als voertaal ligt bij het faculteitsbestuur, al dan niet op verzoek van de betrokken opleidingsdirecteur. Het faculteitsbestuur betreft het door hem bij de betrokken opleidingscommissie ingewonnen advies in zijn overwegingen.
2. De bevoegdheid om te besluiten tot het gebruik van een andere voertaal dan het Nederlands of Engels ligt bij het College van Bestuur, op verzoek van het faculteitsbestuur. Het faculteitsbestuur volgt de procedure genoemd in lid 1. Indien het een opleiding met betrekking tot die taal betreft, zoals bedoeld in artikel 3, lid 2, sub a, is het faculteitsbestuur bevoegd conform lid 1.
3. Een wijziging van de voertaal van een opleiding vindt uitsluitend met ingang van een nieuw studiejaar plaats.
4. Voor studenten die aan de opleiding zijn begonnen voorafgaand aan een wijziging van de voertaal, wordt een overgangsregeling getroffen, vast te leggen in de OER van de opleiding.
5. De studenten bedoeld in lid 4 dienen de tentamens te kunnen afleggen en de scriptie te kunnen schrijven in de voertaal die van toepassing was op het moment dat zij startten met de opleiding. Deze voorwaarde geldt gedurende de nominale studieduur van de opleiding + 1 extra studiejaar (C+1) en uitsluitend indien de inschrijving voor de opleiding vanaf de voertaalwijziging niet wordt onderbroken. Bij onderbreking van de inschrijving na de voertaalwijziging, geldt bij herinschrijving voor de opleiding de nieuwe voertaal.

Artikel 7 kwaliteit en studeerbaarheid

1. De niet-Nederlandse voertaal van een opleiding, of onderdelen daarvan, mag niet ten koste gaan van de kwaliteit van het onderwijs en de studeerbaarheid van de opleiding.

2. Om de kwaliteit en studeerbaarheid te garanderen is het faculteitsbestuur verantwoordelijk voor:
 - a. de aantoonbare taalvaardigheid van docenten die bij het uitoefenen van hun onderwijstaken de anderstalige voertaal hanteren;
 - b. de aantoonbare taalvaardigheid van de voor de opleiding ingeschreven studenten die deelnemen aan het desbetreffende onderwijs en de daaraan verbonden tentamens.
3. Het faculteitsbestuur dient docenten die niet voldoen aan de taalvaardigheidseisen, te faciliteren om hier alsnog aan te voldoen.
4. Het faculteitsbestuur dient voor de opleiding ingeschreven studenten die niet voldoen aan de taalvaardigheidseisen voor te lichten over mogelijkheden om de taalvaardigheid te verbeteren.

Vastgesteld door het College van Bestuur d.d. 22 september 2014.